

INTISARI

Undang-undang perzinaan dalam KUHP baru disahkan oleh DPR RI pada 6 Desember 2022 dan menjadi perdebatan di kalangan masyarakat dan juga media massa. Melalui analisis pembingkai model Zhongdang Pan dan Gerald Kosicki (1993), dua wacana berita dari media *Le Figaro* dan *Kompas* yang berkaitan dengan undang-undang perzinaan dianalisis dengan penelitian ini. Tujuan penelitian ini untuk mendeskripsikan dan membandingkan bagaimana kedua media mengkonstruksi realitas dari sebuah peristiwa yang sama dan berpengaruh di masyarakat. Data-data yang diperoleh dianalisis dalam empat struktur yang terdapat dalam teori pembingkai, yaitu sintaksis, skrip, tematik, dan retorik. Hasil analisis memperlihatkan bahwa kedua media tersebut menunjukkan sikap yang kontra terhadap undang-undang baru tersebut. Meskipun memiliki gambaran negatif mengenai undang-undang perzinaan dalam pemberitaannya, kedua media memiliki perbedaan dalam membingkai isu-isu yang berkaitan dengan undang-undang perzinaan, seperti bisa dilihat pada skema berita, yang meliputi *headline*, *lead*, kutipan sumber, dan penutup berita. Hal ini terjadi dikarenakan *Le Figaro* dan *Kompas* dipengaruhi oleh ideologi yang berbeda.

Kata kunci: *Undang-undang, perzinaan, pembingkai, ideologi, media, berita*

ABSTRACT

The new Adultery Law in the Criminal Code was passed by the Regional Representatives Council on December 6, 2022 and became a debate among the public as well as the mass media. Through the framing analysis model of Zhongdang Pan and Gerald Kosicki (1993), two news discourses from *Le Figaro* and *Kompas* media related to the Adultery Law are analyzed by this research. The purpose of this research is to describe and compare how the two media construct the reality of a similar and influential event in society. The data obtained were analyzed in four structures contained in the framing theory, namely syntax, script, thematic, and rhetorical. The results of the analysis show that both media outlets show an opposing attitude towards the new law. Despite the negative portrayal of the adultery law in the news, the two media have differences in framing issues related to the adultery law, as can be seen in the news scheme, which includes headlines, leads, and source quotes, as well as the news cover. This is because *Le Figaro* and *Kompas* are influenced by different ideologies.

Keywords: *Law, Adultery, framing, ideology, media, news*

EXTRAIT

La nouvelle loi sur l'adultère du code pénal Indonésien a été adoptée par le conseil des représentants régionaux le 6 décembre 2022 et a suscité un débat au sein du public et des médias. Grâce au modèle d'analyse du cadrage de Zhongdang Pan et Gerald Kosicki (1993), deux discours d'actualité tirés du *Figaro* et de *Kompas* liés à la loi sur l'adultère ont été analysés dans notre recherche. L'objectif de notre recherche a été de décrire et de comparer la façon dont les deux médias construisaient la réalité d'un événement important pour la société. Les données obtenues ont été analysées selon quatre structures contenues dans la théorie du cadrage, à savoir la syntaxe, le script, la thématique et la rhétorique. Les résultats de l'analyse montrent que les deux médias ont adopté une attitude opposée à l'égard de la nouvelle loi. Malgré la représentation négative de la loi sur l'adultère dans les nouvelles, les deux médias présentaient des différences dans le cadrage des questions liées à cette loi qui se manifestaient dans le script des nouvelles qui comprend les titres, les chapeaux et les citations de source, ainsi que la couverture des nouvelles. Cela s'explique par le fait que *Le Figaro* et *Kompas* sont influencés par des idéologies différentes.

Mots-clés : *loi, adultère, cadrage, idéologie, médias, actualités*